

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/9481
20 octubre 1969
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 18 DE OCTUBRE DE 1969 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE LIBIA

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de señalar a la atención de Vuestra Excelencia la declaración oficial hecha por el portavoz de la Embajada de los Estados Unidos en Tel-Aviv, al efecto de que los ciudadanos de los Estados Unidos que adquieran la ciudadanía de Israel y presten servicio en sus fuerzas armadas pueden conservar su nacionalidad norteamericana.

En opinión del Gobierno de la República Árabe Libia, esta declaración constituye un apoyo oficial de la política sionista encaminada a alentar a los ciudadanos norteamericanos de fe judía a tener una doble nacionalidad y lealtad a Israel y a los Estados Unidos.

En consecuencia, los ciudadanos norteamericanos pueden tomar parte en actos de agresión militar de Israel contra el pueblo palestino y los países árabes. A este respecto, deseo afirmar que el Gobierno de Libia apoya plenamente la carta dirigida al Secretario General de las Naciones Unidas por el Representante Permanente de la República Árabe Unida (documento S/9477, de fecha 17 de octubre de 1969), y subrayar que las opiniones expuestas en dicha carta representan la posición oficial de la República Árabe Libia, y sin duda la de toda la nación árabe, que está resuelta a resistir la agresión de Israel y su política expansionista en esta zona, así como a las Potencias que crearon a Israel y han continuado dándole apoyo económico, político y militar.

Además, deseo informar a Vuestra Excelencia de que el Ministro de Unidad y Relaciones Exteriores de la República Árabe Libia hizo a este respecto la declaración siguiente:

"La acción del Gobierno de los Estados Unidos constituye una forma obvia de alentar a la juventud norteamericana a prestar servicio en las fuerzas armadas de Israel, consolidando así la ocupación de tierras árabes y contribuyendo a la escalación de la agresión sionista contra nuestra nación árabe, con miras a destruir su carácter, identidad y herencia cultural y religiosa. Al adoptar tal actitud, los Estados Unidos crearán la condición para una guerra prolongada, encarnizada y destructiva.

La posible reacción árabe frente a esta actitud sería la de buscar el apoyo de otras naciones fuera de la región, alentando la misma práctica iniciada por el Gobierno de los Estados Unidos.

Tal eventualidad convertiría a su vez a toda la región en un horrible campo de batalla, que pondrá sin duda en peligro la paz y la seguridad internacionales, por lo cual el Gobierno de los Estados Unidos debe aceptar plena responsabilidad."

Tengo el honor de solicitar que esta carta se haga distribuir como documento oficial del Consejo de Seguridad.

Aprovecho la oportunidad, etc.

(Firmado) Wambi EL-BOURI

Representante Permanente de la
República Árabe Libia ante las
Naciones Unidas
